

Auxílio emergencial para famílias que pagaram o mínimo do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5 -Echizen

- Este informativo está sendo enviado para famílias isentas do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5 que receberam o auxílio emergencial (100 mil ienes por família) e sofreram devido ao aumentos dos valores de alimentos e energia.
- Para receber o auxílio é necessário enviar os documentos necessários e solicitar.

※o termo 「família」 é definido pelo registro de endereço em **1 de dezembro de 2023**

Valores do auxílio

① Por família

100 mil ienes

② Por criança

50 mil ienes

Será depositado a soma dos itens ① e ② acima

Prazo para solicitar

31 de agosto de 2024 (sáb)

【válidos apenas recebidos até essa data】

※não aceitaremos solicitações após essa data

Período do pagamento

Pagamento previsto de 2 a 3 semanas após a prefeitura receber a solicitação

※pode haver alterações no período de pagamento dependendo do número de inscrições

Condições para receber o auxílio

- Preencha o 「Requerimento do pagamento do auxílio emergencial para famílias que pagaram o mínimo do imposto municipal do ano fiscal Reiwa 5 - Echizen」 (formulário No.2), anexe os itens necessários (cópia do documento de identificação, cartão do banco, etc.) e entregue no guichê da prefeitura. (pode ser enviado por correio)

O formulário 2 para solicitar está disponível para impressão na homepage da prefeitura ou no guichê do setor do bem estar social da prefeitura ou na subprefeitura de Imadate.

★★★★ Para mais detalhes, confira no verso da folha★★★★

越前市ホームページ
では多言語でご覧
いただけます。

主页有多种语言版本。
The homepage is available in multiple languages.
A página inicial está disponível em vários idiomas.
Trang chủ có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ.

Informações

Divisão do bem-estar social – prefeitura de Echizen **TEL: 0778-43-5354**

Horário de atendimento: 8:30 às 17:15 (exceto sáb, dom e feriados) ※não aceitamos consultas que contenham informações fiscais ou pessoais

① Condições para receber o auxílio (verifique antes de preencher o formulário)

(1) Ter registro de endereço em Echizen na data base (1 de dezembro de 2023)

...famílias que se mudaram para Echizen após essa data não terão direito a esse auxílio

(2) Famílias que pagaram o valor mínimo do imposto municipal no Ano Fiscal Reiwa 5

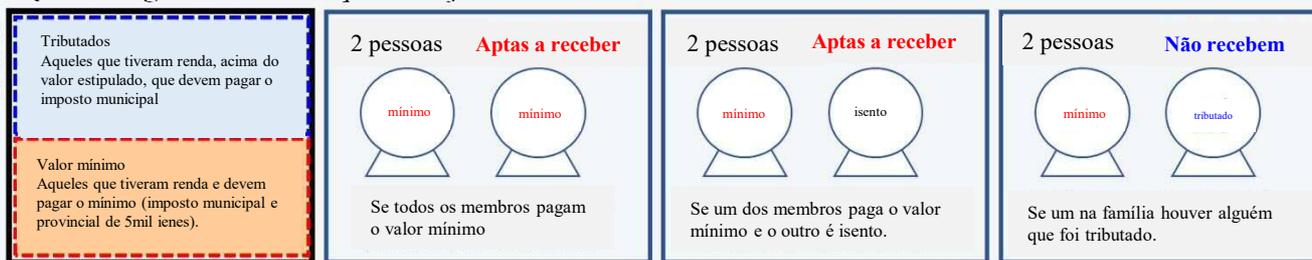
...Famílias que sejam compostas por pessoas que pagaram um valor além do mínimo do imposto municipal ou famílias quais todos os membros sejam isentos do imposto municipal não terão direito a esse auxílio.

※ Quem não declarou a renda, faça a declaração e caso seja tributado apenas o valor mínimo será possível solicitar este auxílio

※ Quem se mudou para Echizen após 2 de janeiro de 2023, é necessário entregar uma cópia do comprovante de tributação emitido pela prefeitura onde tinha registro de endereço na data de 1 de janeiro de 2023

※ Quem chegou do exterior após 2 de janeiro de 2023 não terá direito a este auxílio

住民税
本市における市民税



(3) Todos os membros da família não são dependentes de alguém tributado do imposto municipal do Ano Fiscal 5

...É necessário que uma pessoa ou mais não seja dependente de alguém que foi tributado.

【 Exemplos de casos que não estão aptos a receber 】

- Família de 2 pessoas e ambos são dependentes (no imposto) do filho que está em outro registro de endereço.
- Filhos universitários que moram sozinhos, mas que são dependentes (no imposto) dos pais, outros.

(4) Nenhum membro da família recebeu um auxílio semelhante a esse de outro órgão governamental

...Caso já tenha recebido o auxílio de 100 mil ienes de outro órgão governamental, este passará a ser não apto para receber o mesmo.

(5) Nenhum membro da família solicitou a isenção do imposto municipal devido ao tratado tributário

...Famílias que tenham estrangeiros, devem ter cuidado especial.

※ caso não se enquadre em todas as opções acima, não poderá solicitar o auxílio

② Sobre o valor adicional por criança

- Na data base, famílias que tenham crianças dependentes com 18 anos ou menos (nascidos após 2 de Abril de 2005) até a data base, poderão receber o adicional por criança (50 mil ienes por criança) ※

※ Bebês que nasceram após o dia seguinte da data base e crianças dependentes que estão em outro registro de endereço também contam como criança alvo para receber o auxílio.

- Há casos em que a **criança alvo** é diferente da criança que é **dependente**.

